

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH LẠNG SƠN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 01/2018/DS-PT
Ngày 05-01-2018
V/v: Đòi bồi thường thiệt hại do
sức khỏe bị xâm phạm

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH LẠNG SƠN

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Ông Hồ Đức Châm;

Các Thẩm phán:

Bà Chu Lệ Hương;

Bà Lương Thị Hồng.

- Thư ký phiên tòa: Bà Chu Thị Phương Thảo – Thẩm tra viên Tòa án nhân dân tỉnh Lạng Sơn;

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn tham gia phiên tòa: Bà Phạm Thị Kim Dung – Kiểm sát viên.

Ngày 05 tháng 01 năm 2018, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Lạng Sơn xét xử phúc thẩm công khai vụ án thụ lý số 40/2017/TLPT-DS ngày 30/10/2017 về việc “Đòi bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm”. Do bản án dân sự sơ thẩm số 01/2017/DS-ST ngày 30/8/2017 của Tòa án nhân dân huyện Đ, tỉnh Lạng Sơn bị kháng cáo, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử phúc thẩm số 10/2017/QĐ-PT ngày 06/12/2017 giữa các đương sự:

- Nguyên đơn: Ông Lý TS; địa chỉ: Thôn C, xã Đ, huyện Đ, tỉnh Lạng Sơn; có mặt.

- Bị đơn:

1. Ông Vi Văn TH; địa chỉ: Thôn C, xã Đ, huyện Đ, tỉnh Lạng Sơn; có mặt.

2. Ông Vi Văn B; địa chỉ: Thôn C, xã Đ, huyện Đ, tỉnh Lạng Sơn; vắng mặt.

- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Ông Sầm Văn Biên; địa chỉ: thị trấn Đ, huyện Đ, tỉnh Lạng Sơn; vắng mặt.

- Người kháng cáo: Ông Lý TS là nguyên đơn.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo bản án sơ thẩm và tài liệu có trong hồ sơ vụ án, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Ngày 16/12/2016 Ông Lý TS đang xây công trình phụ tại khu đất nhà mình ở thôn C, xã Đ, huyện Đ, tỉnh Lạng Sơn thì ông Vi Văn TH là hàng xóm sát nhà Ông Lý TS yêu cầu không được xây nữa, do ông TH cho rằng ông TS đã xây lấn sang đất nhà mình. Sau đó, hai bên xảy ra cãi nhau, ông TH dùng chân đạp vào bức tường ông TS đang xây dựng làm đổ 03 viên gạch ba banh. Ngay lập tức ông TS nhặt được nửa viên gạch chỉ ở gần đó ném trúng vào mạn sườn của ông TH và tiếp tục cúi xuống nhặt viên gạch khác định ném tiếp thì ông TH cầm chiếc thước bằng kim loại chọc về phía ông TS trúng vào đuôi mắt trái gây chảy máu. Ông TS và ông TH tiếp tục ném nhau, trong lúc ném ông TS bị ông TH ném trúng vào mông bên phải. Sau đó, mọi người đến can ngăn và sự việc dừng lại.

Ngay sau đó, ông TS đi điều trị tại Trung tâm y tế huyện Đ 06 ngày và có đơn đề nghị Công an huyện Đ giải quyết vụ việc. Căn cứ kết luận giám định ông Lý TS bị tổn thương cơ thể là 12%. Tại bản kết luận điều tra ngày 13/3/2017 của Công an huyện Đ đã kết luận không khởi tố vụ án hình sự, vì hành vi của ông Vi Văn TH là cố ý gây thương tích cho ông TS trong trạng thái tinh thần bị kích động mạnh.

Ngày 20/3/2017 Ông Lý TS nộp đơn khởi kiện tại Tòa án nhân dân huyện Đ và yêu cầu Tòa án buộc ông Vi Văn TH, phải bồi thường thiệt hại cho ông các khoản chi phí khi ông điều trị tại Trung tâm y tế huyện, tiền hư hỏng công trình với tổng số tiền là 19.400.000,đ; ông Vi Văn B phải bồi thường cho ông 1.100.000,đ do đạp đổ công trình xây dựng.

Tại bản án dân sự sơ thẩm số 01/2017/DSST ngày 30/8/2017 của Tòa án nhân dân huyện Đ đã quyết định: Căn cứ vào khoản 1 Điều 375; Điều 585; khoản 1 Điều 586; Điều 590 Bộ luật dân sự. Buộc ông Vi Văn TH phải bồi thường các khoản chi phí cụ thể:

- Tiền thuốc có hoá đơn = 60.000,đ
- Tiền xe đi giám định = 300.000,đ
- Tiền bồi dưỡng sức khoẻ 20 ngày x 200.000,đ = 4.000.000,đ
- Tiền mất thu nhập 06 ngày x 200.000,đ = 1.200.000,đ
- Tiền gửi xe, xăng xe trong thời gian điều trị = 200.000,đ
- Tiền tổn thất tinh thần 04 tháng x 1.300.000,đ = 5.200.000,đ

Tổng cộng là 10.960.000,đ (*Mười triệu, chín trăm sáu mươi ngàn đồng*) trừ đi lỗi Ông Lý TS phải chịu là 1/4 lỗi = 2.740.000,đ. Tổng 10.960.000,đ - 2.740.000,đ = 8.220.000,đ (*Tám triệu, hai trăm hai mươi ngàn đồng*). Ông Vi Văn TH phải bồi thường số tiền là 8.220.000,đ (*Tám triệu, hai trăm hai mươi ngàn đồng*).

Ngày 14/9/2017 Ông Lý TS kháng cáo bản án sơ thẩm với lý do Tòa án buộc ông Vi Văn TH phải bồi thường cho ông chưa thỏa đáng, tiền bồi dưỡng sức khỏe và mất sức lao động trong thời gian 03 tháng ông TS yêu cầu 10.000.000,đ chỉ được Tòa án giải quyết 4.000.000,đ; tiền thuốc có hóa đơn là

240.000,đ và tiền thuê người phục vụ 06 ngày là 1.200.000,đ không được Tòa án chấp nhận. Ông TS yêu cầu Tòa án cấp phúc thẩm xem xét, giải quyết cho ông đúng quy định của pháp luật.

Tại phiên tòa phúc thẩm, Ông Lý TS giữ nguyên nội dung kháng cáo trên, và yêu cầu ông Vi Văn TH phải bồi thường tổng các khoản là 20.700.000,đ trong đó có thêm các khoản tiền hư hỏng công trình, tiền đôi kính bị hỏng và bồi dưỡng sức khỏe, tổn thất tinh thần. Bị đơn ông Vi Văn TH không nhất trí với yêu cầu kháng cáo của Ông Lý TS, ông cho rằng ông TS cũng là người có lỗi và cũng gây thương tích cho ông nên ông không chấp nhận bồi thường.

Ý kiến của đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn:

- Về việc tuân theo pháp luật tố tụng của người tiến hành tố tụng và những người tham gia tố tụng: Trong quá trình thụ lý, giải quyết vụ án tại cấp phúc thẩm và tại phiên tòa phúc thẩm, Thẩm phán, Hội đồng xét xử thực hiện đúng quy định của pháp luật; các đương sự có mặt tại phiên tòa chấp hành đúng quy định của pháp luật tố tụng dân sự;

- Về quan điểm giải quyết vụ án: Kháng cáo của Ông Lý TS trong thời hạn luật định do đó kháng cáo hợp lệ. Về nội dung kháng cáo, ông TS yêu cầu được bồi thường: Khoản tiền mua thuốc 240.000,đ, theo hoá đơn mua thuốc ngày 28/12/2016 tại quầy thuốc số 34 của Công ty cổ phần dược phẩm và vật tư y tế Lạng Sơn việc mua thuốc do ông TS tự đi mua, không theo chỉ định của bác sĩ nên không có căn cứ để chấp nhận; đối với khoản tiền thuê người phục vụ 1.200.000đ, theo lời khai của ông Sâm Văn B được phục vụ ông TS vì tình cảm và không yêu cầu trả tiền công nên không có căn cứ để chấp nhận; khoản tiền mất sức lao động trong 03 tháng là 10.000.000,đ nhưng không đưa ra được tài liệu chứng cứ chứng minh về nghề nghiệp, thu nhập hàng tháng nên không có căn cứ chấp nhận. Do đó, cần chấp nhận các khoản như bản án sơ thẩm đã tuyên như tiền mất thu nhập, tiền thuốc, tiền xe, tiền xăng, tiền gửi xe. Riêng khoản bồi dưỡng sức khỏe chỉ chấp nhận 15 ngày và khoản tiền tổn thất tinh thần chấp nhận 03 tháng lương cơ bản, khoản tiền này tại đơn khởi kiện cũng như quá trình giải quyết vụ án ông TS không yêu cầu nhưng Tòa án cấp sơ thẩm giải quyết, như vậy là vượt quá yêu cầu khởi kiện, tuy nhiên các khoản trên không có kháng cáo, đề nghị rút kinh nghiệm chung, cần điều chỉnh số tiền chi phí cho hợp lý và không có căn cứ chấp nhận yêu cầu tăng mức bồi thường của ông TS.

Tại phiên tòa, Ông Lý TS có đơn bổ sung yêu cầu ông TH bồi thường khoản tiền hư hỏng công trình, tiền đôi kính bị hỏng và giá trị nhân phẩm bị xâm phạm. Yêu cầu này tại Tòa án cấp sơ thẩm đã yêu cầu ông TS nộp tạm ứng án phí nhưng ông TS trình bày chưa có điều kiện nộp nên Tòa án cấp sơ thẩm chưa thụ lý giải quyết. Do đó, không thuộc thẩm quyền giải quyết của Tòa án cấp phúc thẩm.

Với phân tích trên, đại diện Viện kiểm sát đề nghị Hội đồng xét xử không chấp nhận kháng cáo của Ông Lý TS, áp dụng khoản 1 Điều 308 của Bộ luật tố tụng dân sự, xử giữ nguyên bản án dân sự sơ thẩm của Tòa án nhân huyện Đ, tỉnh Lạng Sơn.

Căn cứ vào các chứng cứ, tài liệu đã được thẩm tra tại phiên tòa; căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa, trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện ý kiến của các bên đương sự, Kiểm sát viên tại phiên tòa.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

[1] Xuất phát từ việc tranh chấp ranh giới đất giữa hai bên gia đình Ông Lý TS và ông Vi Văn TH, trong lúc xảy ra cãi nhau ông Vi Văn TH đã dùng chân đạp đổ ba viên gạch ba banh của Ông Lý TS đang xây dựng dẫn đến hai bên xô sát, ông TS đã nhặt nửa viên gạch ném vào mặt sườn ông TH và định nhặt gạch ném tiếp thì bị ông TH dùng thước chọc vào đuôi mắt trái của Ông Lý TS gây thương tích làm tổn hại 12% sức khỏe. Hành vi của ông Vi Văn TH tuy chưa phải chịu trách nhiệm hình sự nhưng là hành vi trái pháp luật, xâm phạm đến sức khỏe của Ông Lý TS. Do đó, Ông Lý TS khởi kiện yêu cầu ông Vi Văn TH phải có trách nhiệm bồi thường thiệt hại là có căn cứ phù hợp với quy định của Điều 584; 585; 590 Bộ luật Dân sự.

[2] Xét yêu cầu kháng cáo của Ông Lý TS thấy rằng: Sau khi sự việc xảy ra Ông Lý TS phải nằm viện điều trị trong 06 ngày, Tòa án cấp sơ thẩm đã chấp nhận các khoản chi phí hợp lý như tiền thuốc theo hóa đơn, biên lai viện phí 60.000đ; tiền xe đi lại giám định và điều trị tại bệnh viện 500.000,đ; tiền mất thu nhập do không lao động được 06 ngày x 200.000,đ/ngày = 1.200.000,đ; tiền bồi dưỡng sức khỏe 20 ngày x 200.000,đ/ngày = 4.000.000,đ. Tổng công các khoản là 10.960.000,đ (*mười triệu, chín trăm sáu mươi ngàn đồng*). Do Ông Lý TS cũng có một phần lỗi dùng gạch ném vào mặt sườn của ông Vi Văn TH nên cấp sơ thẩm buộc Ông Lý TS phải chịu một phần lỗi là 2.740.000,đ phần còn lại ông Vi Văn TH phải bồi thường là 8.220.000,đ (*Tám triệu, hai trăm hai mươi ngàn đồng*) là có căn cứ, đảm bảo được quyền lợi của Ông Lý TS và phù hợp với quy định của pháp luật.

[3] Việc Ông Lý TS kháng cáo yêu cầu yêu cầu tăng mức bồi thường tiền bồi dưỡng sức khỏe và mất sức lao động trong thời gian 03 tháng số tiền 10.000.000,đ. Xét thấy thực tế ông TS bị thương tích nhẹ vào viện điều trị sáu ngày, chi phí tiền thuốc hết 60.000,đ, vết thương phần mềm, tự đi lại phục vụ được nên không có căn cứ để chấp nhận bồi thường. Đối với số tiền 240.000,đ mua thuốc ngày 28/12/2016 tại quầy thuốc số 34 của Công ty cổ phần dược phẩm và vật tư y tế Lạng Sơn, do Ông Lý TS tự đi mua khi đã ra viện, không theo chỉ định của bác sỹ nên Tòa án cấp sơ thẩm không chấp nhận là có căn cứ. Đối với tiền thuê người phục vụ 06 ngày, theo ông Sầm Văn B khai tại buổi hòa giải ngày 24/6/2017, ông Biễn khẳng định chỉ đến giúp đỡ Ông Lý TS phục vụ một ngày không phải thuê. Do vậy, Ông Lý TS yêu cầu được bồi thường là không có căn cứ, Tòa án cấp sơ thẩm đã xử bác yêu cầu đòi bồi thường các khoản trên là đúng.

[4] Tại phiên tòa Ông Lý TS yêu cầu ông Vi Văn TH phải bồi thường thêm các khoản tiền làm hư hỏng công trình và hỏng đôi kính mắt, không có tài liệu chứng cứ kèm theo. Xét thấy đây là yêu cầu bồi thường thiệt hại về tài sản, Tòa án

cấp sơ thẩm đã không xem xét giải quyết do ông TS chưa nộp tiền tạm ứng án phí theo quy định, do đó yêu cầu bồi thường này của ông TS không thuộc thẩm quyền giải quyết của Tòa án cấp phúc thẩm.

[5] Từ phân tích trên nhận thấy toàn bộ kháng cáo của Ông Lý TS không có cơ sở chấp nhận, cần giữ nguyên bản án sơ thẩm của Tòa án nhân dân huyện Đ, nhận định này cũng phù hợp với quan điểm của Kiểm sát viên tại phiên tòa.

[6] Về án phí dân sự phúc thẩm: Do kháng cáo không được chấp nhận nhưng Ông Lý TS là người yêu cầu bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm thuộc trường hợp được miễn nộp án phí theo Điều 12 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án nên không phải chịu tiền án phí phúc thẩm.

[7] Các nội dung khác của bản án dân sự sơ thẩm không bị kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào khoản 1 Điều 308 của Bộ luật Tố tụng dân sự. Không chấp nhận kháng cáo của Ông Lý TS; giữ nguyên bản án dân sự sơ thẩm số 01/2017/DS-ST ngày 30/8/2017 của Tòa án nhân dân huyện Đ, tỉnh Lạng Sơn; cụ thể:

1. Về trách nhiệm dân sự: Áp dụng Điều 357; 584; 585; 590 của Bộ luật Dân sự. Buộc ông Vi Văn TH phải bồi thường toàn bộ các khoản chi phí hợp lý do sức khỏe bị xâm phạm sau khi đã trừ đi phần lỗi của Ông Lý TS. Tổng cộng số tiền là: 8.220.000,đ (*Tám triệu, hai trăm hai mươi ngàn đồng*).

Khi bản án có hiệu lực pháp luật, nếu bên có nghĩa vụ chậm trả tiền thì bên đó phải trả lãi đối với số tiền chậm trả tương ứng với thời gian chậm trả. Lãi suất phát sinh do chậm trả tiền được xác định theo thỏa thuận của các bên nhưng không được vượt quá mức lãi suất được quy định tại khoản 1 Điều 468 của Bộ luật dân sự; nếu không có thỏa thuận thì thực hiện theo quy định tại khoản 2 Điều 468 của Bộ luật dân sự.

2. Về án phí dân sự phúc thẩm: Ông Lý TS không phải chịu án phí dân sự phúc thẩm.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án dân sự được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Các nội dung khác của bản án dân sự sơ thẩm không bị kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án dân sự phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- TANDCC tại Hà Nội;
- VKSNDCC tại Hà Nội;
- VKSND tỉnh Lạng Sơn;
- TAND huyện Đ;
- Chi cục THADS huyện Đ;
- Các đương sự;
- Lưu HS; Tòa DS; HCTP; KTNV&THA.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Hồ Đức Châm